

# Chúchele 76

PAZ

SHOLEM

SHALOM

שלום



La Kehilē  
COMUNIDAD ASHKENAZI  
MÉXICO

"Hoy por ti, mañana también."

Tel: 555540 6343

[www.lakehile.com](http://www.lakehile.com)

[contacto@lakehile.com](mailto:contacto@lakehile.com)

# Datos sobre los judíos y la paz...

1. Cuatro judíos han ganado el Premio Nobel de la Paz: Menachem Begin (1978), Elie Wiesel (1986), Shimon Peres (1994) e Yitzhak Rabin (1994).
2. En cada Amidá, que los judíos rezan tres veces al día la última bendición es por la paz: "Sim Shalom" ("Otorga paz").
3. El judaísmo promueve la paz como un principio fundamental. La Mishná dice: "El mundo se sostiene sobre tres cosas: la verdad, la justicia y la paz"
4. Israel ha firmado tratados de paz históricos con países árabes. Además del tratado con Egipto (1979), Israel también firmó la paz con Jordania (1994) y varios acuerdos de normalización con países del Golfo en 2020.
5. La raíz espiritual del anhelo judío por la paz está profundamente enraizada en su tradición religiosa. La palabra "shalom" aparece en numerosos pasajes bíblicos, representando un ideal integral: paz externa, paz interna y paz universal.



# !Dibuja o escribe lo que significa la paz para ti!



¡Toma foto de tu dibujo y mándala con tu nombre a [contacto@lakehile.com](mailto:contacto@lakehile.com) para publicarla en el Naye Zajn!

3

## El jardín de las flores

Había una vez un jardín (Gortn) muy especial (Spetsyiel), donde crecían flores (Blumen) de todos los colores: rojas, azules, amarillas, moradas y hasta verdes con rayas. Cada flor tenía su forma, su aroma y su canción favorita.

Al principio, todas las flores se llevaban muy bien. Jugaban con el viento, bailaban con las abejas (Binen) y compartían la lluvia (Regn).

Pero un día, la flor roja dijo:

—¡Creo que las flores rojas somos las más bonitas!

La flor azul respondió:

—¡Eso no es verdad! ¡Las azules somos las más elegantes!

Y así empezaron a discutir (Diskutirn). Muy pronto, las flores de cada color se alejaron unas de otras. Ya no jugaban ni compartían. El jardín dejó de cantar.

Un día, llegó una tormenta. El viento sopló fuerte y la lluvia cayó con fuerza. Las flores estaban asustadas. Fue entonces que la flor morada, que siempre escuchaba más de lo que hablaba, dijo:

—¿Por qué no nos ayudamos? Si nos abrazamos con nuestras raíces (Vortzlen), la tierra será más fuerte (Shtark) y no nos arrancará el viento.

Las flores dudaron... pero una a una, se acercaron. La roja abrazó a la azul, la amarilla a la morada, la verde rayada a todas las demás. Y juntas, resistieron la tormenta.

Cuando salió el sol (Zun), el jardín volvió a brillar (Shaynen). Las flores aprendieron que, aunque sean diferentes (Andersh), todas tienen algo especial que compartir. Y que el respeto (Respekt) y la amistad hacen que el jardín florezca en paz (Sholem).

Desde ese día, el jardín cantó más fuerte que nunca.  
Fin.



# Diccionario

Español	Hebreo Fonética	Idish Fonética	Idish
Jardín	Gan	Gortn	גאַרטן
Especial	Meyujad	Spetsyel	ספעציעל
Flores	Prajim	Blumen	בלומען
Abejas	Dvorim	Binen	בינען
Lluvia	Geshem	Regn	רעגן
Discutir	Lehitvakeaj	Diskutirn	דיסקוצירן
Raíces	Shorashim	Vortzlen	וואָרצלען
Fuerte	Jazak	Shtark	שטאַרק
Sol	Shemesh	Zun	זון
Brillar	Lizroj	Shaynen	שיינען
Diferentes	Shonot	Andersh	אַנדערש
Respeto	Kabod	Respekt	רעספּעקט
Paz	Shalom	Sholem	שלום



# Mis Ideas para un Mundo en Paz

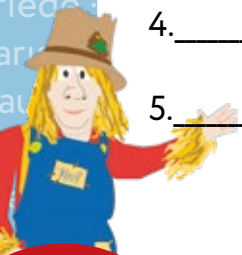
Escribe 3 cosas pequeñas que puedes hacer cada día para vivir en paz con los demás.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

## Mi Promesa de Paz

Yo, \_\_\_\_\_, me comprometo a ser un/a constructor/a de la paz haciendo lo siguiente:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_



# ¡Actividad!

Material:

Cartulina

Hoja de papel verde

Hoja de papel rojo

Hoja de papel blanco

Velcro

Plumón

Pegamento

Pintura

(opcional)

1. Coloca pegamento en la parte de atrás de las hojas color verde y rojo y pégalas en la cartulina.
2. Corta la hoja de papel blanca en rectángulos y corta el velcro en cuadritos y pégalos sobre la hoja.
3. Sobre el otro lado de la hoja escribe con un plumón cosas que favorecen la paz y cosas que favorecen la guerra.
4. Hagan un debate para decidir cuáles palabras van en cada una de las cartulinas, la verde representando la paz y la roja representando la guerra.
5. ¡Decora tu cartulina como tú prefieras!



7

# La Kehilē

COMUNIDAD ASHKENAZÍ  
M É X I C O

“Hoy por ti, mañana también.”



## Consejo Editorial

Vivian Viskin, Raquel Feldman, Nomi Goldner, Tammy Gleason,  
Anita Fainsod y Yael Guzik.

## PROYECTO INFANTIL DEL COMITÉ CULTURAL

Colaboración de Karen Merino, Laura Ávila y Fredel Sacal

Directora de Comunicación: Susy T. Anderman

Comentarios y sugerencias: [chuchele@ashkenazi.org.mx](mailto:chuchele@ashkenazi.org.mx)

Diseño y Contenidos: Nicole Salem